



Traité Avot

Michna 2 - Chapitre 3

רַבִּי חֲנִינָא סֵגַן הַכֹּהֲנִים אוֹמֵר, הָיוּ מִתְפַּלְלִים בְּשְׁלוֹמָהּ שֶׁל מַלְכוּת,
שְׁאֵלְמָלָא מוֹרָאָה, אִישׁ אֶת רֵעֵהוּ חַיִּים בָּלְעוּ.
רַבִּי חֲנִינָא בֶן תֵּרְדִּיּוֹן אוֹמֵר, שְׁנַיִם שְׂוִישְׁבִין וְאֵין בִּינֵיהֶן דְּבַרִּי תוֹכָה,
הָרִי זֶה מוֹשֵׁב לְצִידִים, שְׁנֶאֱמַר (תהלים א), וּבְמוֹשֵׁב לְצִידִים לֹא
יָשֵׁב.
אֲבָל שְׁנַיִם שְׂוִישְׁבִין וְיֵשׁ בִּינֵיהֶם דְּבַרִּי תוֹכָה, שְׂכִינָה שְׂרִיָּה בִּינֵיהֶם,
שְׁנֶאֱמַר (מלאכי ג), אֲזַנְדְּבוּ וְיִרְאִי יְיָ אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ וַיִּקְשְׁבֻּ יְיָ
וַיִּשְׁמַע וַיַּכְתֵּב סֵפֶר זִכְרוֹן לְפָנָיו לִירְאֵי יְיָ וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ.
אֵין לִי אֵלָא שְׁנַיִם.
מִנִּין שְׁאֵפְלוּ אֶחָד שְׂוִישְׁבֵי וְעוֹסֵק בְּתוֹכָה, שְׁהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא
קוֹבֵעַ לוֹ שָׂכָר, שְׁנֶאֱמַר (איכה ג, י), יֹשֵׁב בְּדָד וַיִּדָּם כִּי גִטַּל עָלָיו

Rabbi 'Hanina, vice Cohen Gadol, avait coutume de dire : Prie constamment pour le bien du gouvernement, car s'il n'y avait pas la crainte de l'autorité, l'on s'entre-dévorerait vivant.

Rabbi 'Hanina ben Térydyone avait coutume de dire : Deux hommes qui sont assis ensemble et qui ne s'échangent pas des paroles de la Torah, c'est là une association des moqueurs, comme il est dit (Tehilim 1,1) : « Et il n'est pas assis dans une association des moqueurs ». Mais deux qui assis ensemble et ils échangent des paroles de Torah, le reflet de la Majesté divine est entre eux, comme il est dit (Malakhi 3,16) : « Alors deux qui craignent D'ieu se parlent, et l'Eternel l'entend et l'apprend, et cela sera écrit dans le livre du souvenir devant Lui pour ceux qui Le craignent et vénèrent Son nom ». On fait cette déduction pour deux personnes. Mais où est-il prouvé que même une seule personne qui s'occupe de la Torah, le Saint, béni soit-Il, lui réserve une récompense ? Car il est dit (Eikha 3,28) : « Il sera assis solitaire et persévérant, car la protection de D'ieu est sur lui ».



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions